

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 09: Corps et machine

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le caractère

est un signe de liberté.

Vous êtes individualiste et vous aimez ce qui est authentique? Dans ce cas vous apprécierez toutes les qualités naturelles du parquet. Un revêtement de sol qui s'adapte en beauté à toutes les envies et tous les budgets.

Le parquet – authentique par nature.

**HOLZ-PARKETT®**  
*Parquet en bois – Naturel. Agréable. Authentique.*



Communauté d'intérêt de l'Industrie Suisse du Parquet  
Bureau: téléphone 033 438 06 40, fax 033 438 06 44  
Infos membres et fournisseurs: [www.holz-parkett.ch](http://www.holz-parkett.ch)

# KALDEWEI

Le No.1 européen en baignoires



**UNE SALLE DE BAINS  
A BESOIN DE  
TROIS CHOSES:  
LA QUALITÉ DE MARQUE,  
UN DESIGN MODERNE  
ET LA VARIÉTÉ.**

L'excellente qualité de marque et un design moderne sont deux caractéristiques typiques des baignoires Kaldewei. Pour répondre aux vœux et aux exigences individuels de vos clients, Kaldewei vous propose ainsi des baignoires, des systèmes balnéo et des receveurs de douche de formes, couleurs et dimensions très diverses, conçus par des bureaux de design de renommée internationale. Kaldewei-Email®, unique au monde, est non seulement résistant aux rayures mais également si stable et si solide que nous le garantissons 30 ans. Et grâce à l'effet perlant auto-nettoyant, la baignoire de qualité reste pratiquement aussi belle qu'au premier jour. Plus d'infos au 062 205 21 00 ou sur [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)

S  
O  
M  
M  
A  
I  
R  
E

## 5 ÉDITORIAL

Chorégraphies complexes  
**Francesco Della Casa**

## 6 NOUVELLES TECHNOLOGIES

Contrôler une machine à travers le cerveau  
**José del R. Millán**

Les technologies numériques et la danse  
**Anna Hohler**

Dieu, la science, les robots et le chorégraphe  
**Entretien avec Cisco Aznar, Eugène et José del R. Millán**  
Propos recueillis par Anna Hohler



Credy Van Acker (Photo Isabelle Meister)

## 18 EXPOSITION

Franquin, inventeur de formes  
**Eugène**

## 22 ACTUALITÉ

## 25 NOTES DE LECTURE

## 26 INFORMATIONS SIA

## 30 CONCOURS

## 32 MÉMENTO

## 34 PRODUITS NOUVEAUX

## 38 DERNIER MOT

Paraît chez le même éditeur: **tec21**

**n° 17** – 22 avril 2005 / **Verbandbeschwerde-recht im Gegenwind** / Stimme zu Gunsten der Natur / Wachstumshemmer / Man schlägt den Sack... / Nachhaltig und verhältnismässig? / SIA fordert Präzisierungen / Gesucht: neue Baurechtsordnung  
**n° 18** – 29 avril 2005 / **Höhlen** / Bauen im Karst / Die Höhle als Bild und Vorstellung / Neue Brandschutzvorschriften

